

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Jonathan Entwistle | Christy Hall
Charles Forsman (Comic Book)

FOLGE 1.01

"Dear Diary"

Als sich ihre beste Freundin (und ihr heimlicher Schwarm) mit einer groben Schotte trifft, ist Syd wütend ... und ihre Gefühle überfluten auf verblüffende Weise.

GESCHRIEBEN VON:

Jonathan Entwistle | Christy Hall

UNTER DER REGIE VON:

Jonathan Entwistle

ÜBERTRAGUNG:

26.2.2020

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Sophia Lillis	...	Sydney Novak
Wyatt Oleff	...	Stanley Barber
Sofia Bryant	...	Dina
Kathleen Rose Perkins	...	Maggie Novak
Aidan Wojtak-Hissong	...	Liam Novak
Richard Ellis	...	Brad Lewis
Patricia Scanlon	...	Ms. Cappriotti
David Theune	...	Mr. File
Zachary S. Williams	...	Ricky Berry

1

00:00:06,006 --> 00:00:08,341
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:23,481 --> 00:00:24,607
Liebes Tagebuch,

3

00:00:25,233 --> 00:00:26,901
fick dich.

4

00:00:30,864 --> 00:00:33,950
War nur Spaß.
Ich weiß nicht, was ich schreiben soll.

5

00:00:36,703 --> 00:00:38,580
Wie auch immer, hi.

6

00:00:39,956 --> 00:00:40,957
Ich heiße Sydney.

7

00:00:42,000 --> 00:00:44,502
Ich bin eine langweilige 17-jährige Weiße.

8

00:00:45,045 --> 00:00:47,422
Nichts Besonderes, will ich damit sagen,

9

00:00:47,797 --> 00:00:48,882
und das ist ok.

10

00:00:54,512 --> 00:00:57,057
Wir zogen
vor zwei Jahren nach Pennsylvania,

11

00:00:58,850 --> 00:01:02,896
und nicht in eine hübsche Gegend,
sondern eine voller Mais und Kohl.

12

00:01:03,396 --> 00:01:06,649
Meine Stadt gewinnt den Preis
für die schlechteste Luftqualität

13

00:01:06,733 --> 00:01:08,651

schon seit mehreren Jahren.

14

00:01:10,070 --> 00:01:11,071
Juhu.

15

00:01:15,658 --> 00:01:17,994
Ich musste das hier
Ms. Cappriotti versprechen.

16

00:01:18,078 --> 00:01:19,662
Versprechen Sie es.

17

00:01:19,746 --> 00:01:21,664
Es soll gegen meine Launen helfen.

18

00:01:21,748 --> 00:01:23,458
Es hilft gegen Ihre Launen.

19

00:01:23,541 --> 00:01:25,210
Ich flippe ständig aus.

20

00:01:28,046 --> 00:01:30,590
Ich will es nicht.
Es schwappt einfach über.

21

00:01:30,673 --> 00:01:33,218
Weil mein Dad im letzten Frühling starb.

22

00:01:33,301 --> 00:01:36,096
Was soll ich schreiben?
Verstehe ich nicht.

23

00:01:36,513 --> 00:01:37,722
Irgendetwas.

24

00:01:37,806 --> 00:01:38,640
Alles.

25

00:01:38,723 --> 00:01:40,058
Was Ihnen einfällt.

26

00:01:40,642 --> 00:01:42,602
Keiner weiß, wie er mit mir reden soll.

27

00:01:42,685 --> 00:01:44,771
Es ist wie ein Selbstgespräch.

28

00:01:44,854 --> 00:01:47,065
Keiner außer Ihnen wird es je lesen.

29

00:01:47,148 --> 00:01:48,608
Nicht mal die Lehrerin.

30

00:01:48,691 --> 00:01:49,734
Könnte ich...

31

00:01:50,527 --> 00:01:51,820
...mein Handy benutzen?

32

00:01:52,695 --> 00:01:55,615
Das Handy lenkt Sie ab.
Glauben Sie nicht auch?

33

00:01:55,698 --> 00:01:58,034
Ich hätte für Sie gern etwas...

34

00:01:59,202 --> 00:02:00,453
...Therapeutischeres.

35

00:02:00,787 --> 00:02:02,497
So etwas ist nie leicht,

36

00:02:02,580 --> 00:02:05,542
aber Sie sollten wenigstens versuchen,

37

00:02:05,625 --> 00:02:09,087
eine normale Highschool-Zeit zu erleben.

38

00:02:09,170 --> 00:02:11,297
Sie ist ganz in Ordnung.

39

00:02:11,381 --> 00:02:13,675

Aber sie riecht wie ein alter Hippie.

40

00:02:14,425 --> 00:02:18,471
Auf eine normale Highschool-Zeit,

41

00:02:19,430 --> 00:02:21,224
was immer das sein soll.

42

00:02:21,307 --> 00:02:22,600
Im erregten Zustand

43

00:02:22,684 --> 00:02:24,686
steigern sich viele Dinge:

44

00:02:24,769 --> 00:02:27,814
Adrenalin und natürlich die Durchblutung.

45

00:02:27,897 --> 00:02:29,858
Das Blut fließt nach unten

46

00:02:29,941 --> 00:02:34,320
und staut sich in den Corpora cavernosa.
Der Penis schwillt an.

47

00:02:34,404 --> 00:02:38,741
So kann der männliche Homo sapiens
eine Erektion aufrechterhalten.

48

00:02:41,494 --> 00:02:42,495
Ja.

49

00:02:42,579 --> 00:02:46,791
In meiner Erfahrung, Mr. File,
ist das Halten der Erektion erfolgreicher

50

00:02:46,875 --> 00:02:48,835
in den Händen
eines weiblichen Homo sapiens.

51

00:02:50,753 --> 00:02:52,005
Witzig, Mr. Lewis.

52

00:02:52,630 --> 00:02:53,923
Reine Wissenschaft.

53

00:02:54,007 --> 00:02:54,966
Weiter.

54

00:02:55,049 --> 00:02:59,095
Ist eine Frau sexuell erregt,
fließt auch mehr Blut in die Genitalien...

55

00:02:59,179 --> 00:03:02,891
Los, flammendes Schamhaar, lach mal.
Das war witzig.

56

00:03:02,974 --> 00:03:04,184
Warum geschieht das?

57

00:03:04,267 --> 00:03:06,227
Euer Hodensack sieht anders aus.

58

00:03:06,311 --> 00:03:08,438
Dieser Hodensack ist asymmetrisch.

59

00:03:08,521 --> 00:03:10,398
Meine beste Freundin ist Dina.

60

00:03:15,278 --> 00:03:16,905
Sie ist so krass.

61

00:03:16,988 --> 00:03:21,367
Sie hätte mich nie als Freundin gewählt,
aber wir zogen gleichzeitig her.

62

00:03:21,951 --> 00:03:26,164
Beide neu in der Stadt.
Dabei hatte ich also Glück.

63

00:03:27,832 --> 00:03:30,293
Vor Dina blieb ich meistens für mich.

64

00:03:30,793 --> 00:03:33,713

Ich mag keine Aufmerksamkeit,

65

00:03:33,796 --> 00:03:35,882
aber sie hat so eine Art...

66

00:03:36,299 --> 00:03:38,092
Bei ihr fühle ich mich anders.

67

00:03:38,885 --> 00:03:41,221
Sie war da, als ich das von Dad erfuhr.

68

00:03:41,304 --> 00:03:42,138
Ok. Bereit?

69

00:03:42,222 --> 00:03:45,183
Sie hielt meine Hand. Wir weinten.

70

00:03:46,434 --> 00:03:51,981
Und seitdem bringt sie mich zum Lachen,
wenn ich nur im Boden versinken will.

71

00:03:53,650 --> 00:03:57,445
Dadurch wurde mir klar,
dass ich nie eine beste Freundin hatte.

72

00:04:04,452 --> 00:04:08,039
Ich stehe da und versuche zurechtzukommen,
und er so:

73

00:04:08,122 --> 00:04:11,876
"Oh, wer ist die Neue?"
Und ich: "Klappe. Ich bin's, Dina."

74

00:04:11,960 --> 00:04:15,129
Moment, meinst du Brad Lewis?

75

00:04:15,213 --> 00:04:16,047
Ja.

76

00:04:16,756 --> 00:04:18,341
Er ist irgendwie süß.

77

00:04:19,884 --> 00:04:22,428
Er hat mich zum Schulball eingeladen.

78

00:04:26,099 --> 00:04:27,850
Hast du zugesagt?

79

00:04:27,934 --> 00:04:30,937
Nein, ich sagte ihm,
er soll seine Muckis nehmen

80

00:04:31,020 --> 00:04:32,230
und sich verziehen.

81

00:04:33,856 --> 00:04:35,483
Natürlich sagte ich zu.

82

00:04:37,694 --> 00:04:39,779
Gott. Du hattest Sex mit ihm, oder?

83

00:04:41,406 --> 00:04:42,615
Heilige Scheiße.

84

00:04:42,699 --> 00:04:44,492
Niemals! Heilige Scheiße.

85

00:04:44,575 --> 00:04:47,078
Du hast Bradley Lewis rangelassen?

86

00:04:48,538 --> 00:04:51,249
-Hoffentlich mit Kondom...
-Ja, sicher.

87

00:04:51,874 --> 00:04:52,709
Ich weiß.

88

00:04:52,792 --> 00:04:55,128
Dina hat keine Zahnspange mehr
und plötzlich Brüste.

89

00:04:55,211 --> 00:04:58,631
Natürlich fällt das

dem Goldjungen Bradley Lewis auf.

90

00:04:58,715 --> 00:05:02,218
Seid ihr jetzt plötzlich zusammen oder so?

91

00:05:02,302 --> 00:05:05,013
Wir haben
es noch nicht festgemacht, aber...

92

00:05:09,434 --> 00:05:10,977
Ich mag ihn echt, ok?

93

00:05:11,519 --> 00:05:13,479
Das ist richtig übel.

94

00:05:13,563 --> 00:05:15,315
Ja. Klar, verstehe ich.

95

00:05:15,398 --> 00:05:16,733
Gib ihm eine Chance.

96

00:05:19,986 --> 00:05:23,823
Es muss jemanden geben,
den du magst, nur ein bisschen.

97

00:05:27,702 --> 00:05:30,163
Ich habe noch nicht darüber nachgedacht.

98

00:05:30,246 --> 00:05:32,623
Denk darüber nach,

99

00:05:32,707 --> 00:05:35,335
dann gehen wir als Doppel-Date
zum Schulball.

100

00:05:36,461 --> 00:05:38,171
-Hey, Babe.
-Hey!

101

00:05:38,254 --> 00:05:39,505
Sorry, bin spät dran.

102
00:05:40,089 --> 00:05:41,382
Alles gut, Babe.

103
00:05:41,466 --> 00:05:44,093
Sie nennen einander Babe.
Ich will sterben.

104
00:05:44,594 --> 00:05:45,428
Hey, Syd.

105
00:05:46,012 --> 00:05:46,888
Bradley.

106
00:05:46,971 --> 00:05:50,725
Könnte deine Mom uns Burger besorgen?
Die sind hier so lecker.

107
00:05:51,142 --> 00:05:52,268
Sie hat heute frei.

108
00:05:52,352 --> 00:05:53,770
War nur eine Frage.

109
00:05:54,187 --> 00:05:55,063
Ok.

110
00:05:55,146 --> 00:05:57,023
Burger? Holen wir uns einen.

111
00:05:57,106 --> 00:05:58,274
Ich habe Geld.

112
00:05:58,358 --> 00:05:59,192
-Ja?
-Ja.

113
00:05:59,275 --> 00:06:00,360
-Teilen wir?
-Ja.

114
00:06:00,443 --> 00:06:01,694

Oh, Ketchup.

115

00:06:10,870 --> 00:06:12,038
Bedien dich.

116

00:06:12,663 --> 00:06:13,498
Also...

117

00:06:15,083 --> 00:06:16,626
...Dina ist toll, oder?

118

00:06:22,340 --> 00:06:24,300
Gott, lächelst du auch mal?

119

00:06:25,051 --> 00:06:26,469
Nicht heute.

120

00:06:28,846 --> 00:06:31,015
Also, was nehmen wir?

121

00:06:31,099 --> 00:06:32,308
Was du willst, Babe.

122

00:06:32,809 --> 00:06:34,852
-Bitte hör auf.
-Probier mal.

123

00:06:34,936 --> 00:06:36,687
Hör einfach auf zu reden.

124

00:06:36,771 --> 00:06:40,608
Ich will ihm das selbstzufriedene Grinsen
aus dem Gesicht wischen.

125

00:06:43,736 --> 00:06:44,737
-Scheiße.
-Oh Gott.

126

00:06:45,154 --> 00:06:46,114
Scheiße.

127

00:06:46,197 --> 00:06:47,740
-Alles ok?
-Wie bitte, was?

128
00:06:47,824 --> 00:06:49,200
Alles ok. Eine Minute.

129
00:06:49,283 --> 00:06:50,535
Hier, ein Tuch.

130
00:06:50,618 --> 00:06:52,036
Nur eine Minute, ok?

131
00:06:56,124 --> 00:06:57,458
Es ist folgendermaßen.

132
00:06:58,126 --> 00:06:59,919
Heute glaubte ich fast,

133
00:07:00,002 --> 00:07:02,004
ich ließ Bradleys Nase bluten.

134
00:07:02,672 --> 00:07:04,006
Durch Gedankenkraft.

135
00:07:04,465 --> 00:07:05,675
Sicher doch.

136
00:07:07,260 --> 00:07:09,262
Ich sollte lockerer werden.

137
00:07:09,804 --> 00:07:12,890
Ich verliere nicht
meine erste und beste Freundin.

138
00:07:13,808 --> 00:07:14,851
Schön für Dina.

139
00:07:15,476 --> 00:07:18,312
Wenn Bradley Vollidiot Lewis
sie glücklich macht,

140
00:07:18,396 --> 00:07:19,605
ist das ok für mich.

141
00:07:19,689 --> 00:07:20,690
Oh, hey, Syd!

142
00:07:24,694 --> 00:07:25,528
Hey.

143
00:07:25,987 --> 00:07:27,363
Stanley Barber.

144
00:07:28,072 --> 00:07:29,657
Er wohnt in meiner Straße.

145
00:07:30,575 --> 00:07:33,244
Während ich
fast alles an mir scheiße finde,

146
00:07:33,327 --> 00:07:35,663
geht Stan alles am Arsch vorbei.

147
00:07:36,164 --> 00:07:37,915
Eingeschlafenes Bein. Moment.

148
00:07:46,090 --> 00:07:47,341
Kann ich mitkommen?

149
00:07:48,342 --> 00:07:49,427
Klar. Warum nicht?

150
00:07:50,136 --> 00:07:50,970
Cool.

151
00:07:53,598 --> 00:07:54,432
Cool.

152
00:07:55,850 --> 00:07:57,977
Stan ist irgendwie seltsam.

153

00:07:58,394 --> 00:07:59,270
Alles ok?

154

00:07:59,729 --> 00:08:01,689
Schuhe. Wer braucht die?

155

00:08:05,443 --> 00:08:07,778
Also, Bloodwitch, habe ich recht?

156

00:08:08,279 --> 00:08:09,113
Was?

157

00:08:09,780 --> 00:08:13,910
-Bloodwitch. Magst du ihre Musik?
-Schrecklicher Name für eine Band.

158

00:08:13,993 --> 00:08:16,037
Nein. Perfekt.

159

00:08:16,704 --> 00:08:18,414
Die klingen bestimmt scheiße.

160

00:08:20,625 --> 00:08:23,002
Ich meine, ich habe sie auf Vinyl...

161

00:08:23,836 --> 00:08:25,379
...Limited Edition,

162

00:08:25,463 --> 00:08:29,884
Klappcover. Falls du mal überkommst,
können wir sie zusammen hören.

163

00:08:30,468 --> 00:08:31,302
Oh.

164

00:08:32,386 --> 00:08:33,721
Wir können uns zudröhnen.

165

00:08:33,804 --> 00:08:35,640
Ich war noch nie high.

166

00:08:37,058 --> 00:08:38,267
Ja, vielleicht.

167
00:08:38,935 --> 00:08:40,269
Du musst nicht.

168
00:08:40,353 --> 00:08:45,775
Wir wohnen so dicht nebeneinander
und haben noch nie was gemacht.

169
00:08:50,530 --> 00:08:51,697
Stimmt wohl.

170
00:08:54,867 --> 00:08:57,495
Aber, ja.
Vielleicht sollten wir das machen.

171
00:08:58,329 --> 00:08:59,163
Ja.

172
00:08:59,789 --> 00:09:00,957
Cool.

173
00:09:01,791 --> 00:09:03,000
Sag mir Bescheid.

174
00:09:08,256 --> 00:09:10,383
Was für eine Welt, in der wir leben.

175
00:09:25,856 --> 00:09:28,234
Mom, mein kleiner Bruder
und ich leben zusammen.

176
00:09:28,317 --> 00:09:29,777
Sydney! Bist du das?

177
00:09:29,860 --> 00:09:31,571
Mom und ich haben Probleme.

178
00:09:31,654 --> 00:09:34,365
Nein. Ich bin ein Axtmörder.
Gut, dass du fragst.

179
00:09:35,449 --> 00:09:36,576
Sehr witzig.

180
00:09:38,286 --> 00:09:42,873
Karens Hund ist anscheinend
durch eine Fliegengittertür gelaufen.

181
00:09:42,957 --> 00:09:45,543
Sie musste zum Tiernotarzt.

182
00:09:46,294 --> 00:09:48,546
-Ok.
-Ich übernehme heute ihre Schicht.

183
00:09:48,629 --> 00:09:52,633
Ich schulde ihr zwei Schichten von damals,
als Liam so viel Käse aß.

184
00:09:53,843 --> 00:09:56,637
Danke für deine Lebensgeschichte, Mom.

185
00:09:56,721 --> 00:09:59,348
Komm zurück.
Ich bin nicht fertig. Sieh mich an.

186
00:10:00,516 --> 00:10:04,687
Ok. Frage. Wichtige Frage.
Hast du meine Strumpfhose gesehen?

187
00:10:04,770 --> 00:10:07,523
Sie hing im Bad über dem Duschvorhang.

188
00:10:08,190 --> 00:10:10,026
Ich dachte, sie wäre dreckig.

189
00:10:10,109 --> 00:10:12,528
-Nein, sie trocknete.
-Sie lag in der Wanne.

190
00:10:13,112 --> 00:10:15,364
Wo ist sie? Es ist mein letztes Paar.

191
00:10:16,574 --> 00:10:17,533
Ich habe...

192
00:10:18,284 --> 00:10:19,201
...sie gewaschen.

193
00:10:19,285 --> 00:10:20,911
In der Waschmaschine?

194
00:10:20,995 --> 00:10:24,165
Ja, und dann landete sie
im Trockner und...

195
00:10:26,667 --> 00:10:28,544
Na toll.

196
00:10:29,545 --> 00:10:32,423
Dann serviere ich
als Wurstpelle Würstchen.

197
00:10:32,506 --> 00:10:35,843
Du musst sie nicht tragen.
Keiner trägt die mehr.

198
00:10:35,926 --> 00:10:37,386
Seit den '90ern.

199
00:10:37,470 --> 00:10:41,265
Pass auf, dass Liam Hausaufgaben macht
und etwas isst.

200
00:10:41,682 --> 00:10:43,601
Er ist alt genug, das weiß er selbst.

201
00:10:43,684 --> 00:10:49,649
Kannst du etwas für mich tun,
nur einmal, ohne alles infrage zu stellen?

202
00:10:51,442 --> 00:10:53,402
Und ich hielt mich für charmant.

203
00:10:53,486 --> 00:10:55,112
Nein. Kein bisschen.

204
00:10:56,030 --> 00:10:57,948
Es ist egal, worüber wir reden.

205
00:10:58,532 --> 00:11:01,243
Mom und ich könnten lebenslang schweigen,

206
00:11:01,327 --> 00:11:03,537
und sie würde mich trotzdem nerven.

207
00:11:09,877 --> 00:11:11,921
Hey, Blödi. Hausaufgaben gemacht?

208
00:11:12,004 --> 00:11:12,922
Vor Stunden.

209
00:11:13,339 --> 00:11:15,091
Als ich heimkam. Und du?

210
00:11:17,718 --> 00:11:18,803
Später.

211
00:11:20,471 --> 00:11:24,266
Mom sagt, man muss hart arbeiten,
wenn man Erfolg haben will.

212
00:11:25,101 --> 00:11:29,730
Mein Plan war immer, zuzuschauen,
wie du Erfolg hast, Blödi.

213
00:11:30,314 --> 00:11:31,649
Hey, wer weiß.

214
00:11:31,732 --> 00:11:34,068
Wenn du hart genug arbeitest,

215
00:11:34,944 --> 00:11:37,196
kannst du meine Beerdigung bezahlen.

216

00:11:38,489 --> 00:11:40,491

-Wie war die Schule?

-Tja...

217

00:11:42,076 --> 00:11:44,328

Richard Rynard

schlug Toby Gardner ins Gesicht

218

00:11:44,412 --> 00:11:46,831

und musste zu Mr. Coffee ins Büro.

219

00:11:46,914 --> 00:11:47,790

Ach ja?

220

00:11:48,666 --> 00:11:52,253

Ja, und ich bin wohl der Nächste,
also mache ich einen Plan.

221

00:11:52,336 --> 00:11:53,212

Sieh mal.

222

00:11:54,380 --> 00:11:56,590

Heilige Scheiße. Ist das für dich?

223

00:11:56,674 --> 00:11:58,092

Ja. Selbst entworfen.

224

00:11:58,509 --> 00:12:01,178

Brustpanzer, Beinschoner,
Stachelhandschuhe.

225

00:12:01,262 --> 00:12:03,764

Beim Helm bin ich noch unsicher.

226

00:12:03,848 --> 00:12:06,726

Ich will

mein Blickfeld nicht einschränken.

227

00:12:07,435 --> 00:12:09,937

Echt cool. Eine deiner besten Arbeiten.

228

00:12:10,020 --> 00:12:13,858
Ja, mein erstes Modell.
Der erste Anzug ist immer der schwerste.

229
00:12:13,941 --> 00:12:15,901
Es ist noch in Arbeit.

230
00:12:16,360 --> 00:12:18,195
Und wie war der Plan noch mal?

231
00:12:18,279 --> 00:12:21,365
Ich baue den Anzug
und mache Richard Rynard platt.

232
00:12:22,158 --> 00:12:23,659
Oh. Rache.

233
00:12:23,743 --> 00:12:24,660
Verstehe.

234
00:12:28,497 --> 00:12:29,665
Meine Familie.

235
00:12:30,249 --> 00:12:32,209
Wir hatten nie viel Geld.

236
00:12:32,293 --> 00:12:35,963
Wir sind oft umgezogen

237
00:12:36,046 --> 00:12:37,715
und immer an Orte wie diese.

238
00:12:38,299 --> 00:12:39,842
Es ist wie eine Lotterie.

239
00:12:40,426 --> 00:12:43,262
Manche Kids
ziehen bei der Geburt das große Los.

240
00:12:44,472 --> 00:12:45,514
Wir anderen

241
00:12:46,432 --> 00:12:49,769
müssen uns mit Rubbellosen
und Kronkorken zufriedengeben.

242
00:12:58,903 --> 00:12:59,904
Liam?

243
00:12:59,987 --> 00:13:00,821
Ja?

244
00:13:03,657 --> 00:13:05,785
Wenn Richard Rynard dich anrührt...

245
00:13:06,577 --> 00:13:08,704
...bevor dein Anzug fertig ist,

246
00:13:10,456 --> 00:13:11,957
reiße ich ihm die Kehle

247
00:13:12,792 --> 00:13:15,419
vor den Augen von Mr. Coffee heraus.

248
00:13:15,503 --> 00:13:16,462
Echt?

249
00:13:17,171 --> 00:13:18,798
Ja. So.

250
00:13:20,216 --> 00:13:21,675
Du bist so schräg.

251
00:13:21,759 --> 00:13:23,093
Ja, ich weiß.

252
00:13:25,054 --> 00:13:27,264
Ok, also. Beichte.

253
00:13:27,681 --> 00:13:29,934
Ich kriege Pickel auf den Beinen.

254

00:13:30,017 --> 00:13:31,811
Ich bin echt abstoßend.

255

00:13:40,528 --> 00:13:43,614
Ich habe Salbe, Seife
und alles Mögliche ausprobiert.

256

00:13:44,031 --> 00:13:47,409
Nichts hilft.
Selbst das Ausdrücken macht keinen Spaß.

257

00:13:48,327 --> 00:13:49,537
Aufhören!

258

00:13:52,289 --> 00:13:54,083
Es ist wohl nur die Pubertät.

259

00:13:55,751 --> 00:13:56,794
Keine Ahnung.

260

00:14:15,271 --> 00:14:17,356
Stanley Barber hat mir geschrieben.

261

00:14:17,857 --> 00:14:19,525
Ich musste Bloodwitch hören.

262

00:15:04,445 --> 00:15:07,573
Manchmal will ich mich nachts berühren,

263

00:15:09,116 --> 00:15:10,200
tue es aber nicht.

264

00:15:13,412 --> 00:15:14,622
Erdnussbutter hilft.

265

00:15:21,003 --> 00:15:22,671
Millionen entdecken...

266

00:15:22,755 --> 00:15:25,758
Je später Mom heimkommt,
desto mehr Wein trinkt sie.

267

00:15:27,092 --> 00:15:28,469
Was läuft da?

268

00:15:29,428 --> 00:15:30,387
Ich weiß nicht.

269

00:15:31,889 --> 00:15:35,601
Wir sprachen nicht über Dad,
seit er sich im Keller umbrachte.

270

00:15:36,143 --> 00:15:41,023
-Die Klimaanlage ist kaputt.
-Das Gerät ist bestimmt nur... überhitzt.

271

00:15:41,774 --> 00:15:43,651
Eine Affenhitze hier.

272

00:15:44,360 --> 00:15:45,653
Mach ein Fenster auf.

273

00:15:46,153 --> 00:15:49,406
Wir haben alle Angst,
über diese schwere Sache zu reden.

274

00:15:49,823 --> 00:15:53,577
Ich musste zur Vertrauenslehrerin.

275

00:15:54,161 --> 00:15:56,580
-Warum? Was hast du getan?
-Nichts.

276

00:15:58,040 --> 00:15:59,124
Sie...

277

00:16:01,377 --> 00:16:05,005
Sie will,
dass ich ein Ventil habe oder so.

278

00:16:06,507 --> 00:16:07,967
Ein Ventil wofür?

279

00:16:14,723 --> 00:16:16,558
Manchmal habe ich das Gefühl...

280
00:16:20,604 --> 00:16:23,023
...die Leute, die ich liebe,
lieben mich nicht.

281
00:16:25,776 --> 00:16:26,860
Na ja...

282
00:16:28,404 --> 00:16:30,906
...vielleicht sind
deine Ansprüche zu hoch.

283
00:16:41,125 --> 00:16:43,627
Sie kann so ein Miststück sein.

284
00:16:44,169 --> 00:16:47,464
Dad hätte es verstanden,
aber er erhängte sich,

285
00:16:47,548 --> 00:16:49,216
also stehe ich allein da.

286
00:16:55,264 --> 00:16:57,683
Manchmal frage ich mich,
warum er es tat

287
00:16:57,766 --> 00:16:59,768
und warum wir nie darüber reden.

288
00:17:01,895 --> 00:17:03,856
Und was mit mir los ist.

289
00:17:05,733 --> 00:17:08,819
Warum ich manchmal glaube,
innerlich zu kochen.

290
00:17:12,156 --> 00:17:13,240
Denn vielleicht...

291
00:17:18,996 --> 00:17:21,415

...bin ich gestörter, als ich dachte.

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.